



Luật Cấm Hút Thuốc của Ontario năm 2005 Ảnh Hưởng của Luật Ra Sao: Những Nơi Săn Sóc Cư Trú

Những Điều Căn Bản

- Luật Cấm Hút Thuốc của Ontario (SFOA) bắt đầu có hiệu lực vào ngày 31 tháng Năm, 2006.
- Luật này cấm hút thuốc tại những nơi làm việc và những nơi công cộng kín, không thoáng tại Ontario nhằm bảo vệ các công nhân và quần chúng khỏi bị nguy hiểm vì hít khói do người hút thuốc thải ra.

Các Nhà Cư Trú Săn Sóc, các Cơ Sở Được Lập Riêng cho Cựu Chiến Binh và các Cơ Sở Tâm Thần

Trong khi việc hút thuốc bị cấm tại những nơi công cộng và những nơi làm việc kín không thoáng, thì những người điều hành các cơ sở được lập ra một cách đặc biệt có thể mở và điều hành một khu vực hút thuốc được kiểm soát để cho những người cư trú nơi đó có thể hút thuốc.

Những cơ sở được lập ra một cách đặc biệt này là những nhà chăm sóc dài hạn (LTC), như được luật căn bản mô tả, và/hoặc các nơi cư trú săn sóc mà hoạt động như một nhà dưỡng lão hoặc những nơi cư trú có tính cách trợ giúp được qui định và được tài trợ bởi Bộ Y Tế và Chăm Sóc Dài Hạn (Ministry of Health and Long-Term Care) hoặc Bộ Cộng Đồng và Dịch Vụ Xã Hội (Ministry of Community and Social Services). Cũng bao gồm trong số đó là các viện tâm thần được lập ra theo *Luật Sức Khỏe Tâm Thần (Mental Health Act)* và các cơ sở dành cho Cựu Chiến Binh được nêu tên theo Qui Định của SFOA.

Các Trách Nhiệm của Những Người Điều Hành

Các Phòng Dành Riêng Cho Việc Hút Thuốc (DSRs), những nơi đã được cho phép trong một vài trường hợp theo luật lệ địa phương, nay bị cấm. Tuy nhiên, những người điều hành của các cơ sở được lập riêng cho việc chăm sóc dài hạn (LTC) có thể chọn cách xây nên và điều hành một khu vực hút thuốc được kiểm soát (controlled smoking area, viết tắt CSA). Có những điều bắt buộc cụ thể cho các khu vực hút thuốc được kiểm soát này. Những điều bắt buộc này có thể được tìm thấy ở điều 18 của Luật Cấm Hút Thuốc và Phụ Bản 1 và 2 của nó:

(www.elaws.gov.on.ca/DBLaws/Regs/English/060048_e.htm). Các điều bắt buộc về việc xây nên và bảo trì một Khu Vực Hút Thuốc Được Kiểm Soát sẽ không áp dụng cho tới ngày 31 tháng Mười Hai 2006 nếu người sở hữu của Khu Vực Hút Thuốc Được Kiểm Soát đệ trình kế hoạch vào ngày hoặc trước ngày 30 tháng Sáu, 2006, trong đó nói rõ rằng sở hữu chủ sẽ theo đúng các điều bắt buộc đó vào ngày hoặc trước ngày 31 tháng Mười Hai năm 2006.

Các Trách Nhiệm của Những Chủ Nhân

Mỗi chủ nhân phải:

- Chắc chắn rằng nhân viên, những người cư trú và các khách thăm viếng biết rằng cấm hút thuốc.
- Lấy cất đi các đồ gạt tàn thuốc và bất cứ thứ gì có thể dùng làm gạt tàn thuốc.
- Chắc chắn rằng các nhân viên, những người cư trú và khách thăm viếng không hút thuốc ở chỗ làm việc kín, không thoáng.
- Nếu có khu vực hút thuốc được kiểm soát, chủ nhân phải hoàn toàn tuân theo luật và các điều khoản qui định, kể cả phải gắn bên ngoài cửa vào khu vực hút thuốc được kiểm soát các tấm bảng bắt buộc như sau:
 - Một tấm bảng mang hàng chữ “Bạn phải sống ở đây mới được hút ở đây. Và vì ảnh hưởng nghiêm trọng cho sức khoẻ của người hút phải khói thuốc thải ra, nên các nhân viên không bị bắt buộc phải vào đây”.
 - Một tấm bảng nói rõ số người tối đa được cho phép trong khu vực hút thuốc được kiểm soát này.
- Gắn các bảng Cấm Hút Thuốc tại tất cả các cửa vào, cửa ra, phòng vệ sinh, và các nơi thích hợp khác. Để biết chi tiết về việc mua các tấm bảng theo luật bắt buộc, hãy liên lạc với đơn vị y tế công cộng địa phương của quý vị.

Các Khu Vực Hút Thuốc Được Kiểm Soát

- Để đủ tiêu chuẩn là khu vực hút thuốc được kiểm soát, một căn phòng phải đáp ứng tất cả các đòi hỏi luật định kể cả có một hệ thống hút hơi và các bảng gắn đúng theo luật qui định (vui lòng xem phần trên).
- Chỉ có những người cư ngụ ở đó mới được hút trong phòng đó (Khách thăm viếng có thể thắp từng người cư ngụ vào hút trong phòng này).
- Những người cư ngụ muốn hút thuốc phải, theo quan điểm của người điều hành, có thể tự mình hút được và không nhờ đến sự giúp đỡ của nhân viên.
- Các nhân viên không bị bắt buộc phải vào khu vực hút thuốc được kiểm soát.

Các Chỗ Hút Thuốc Tạm

Một người điều hành có thể chọn cách tạo thuận tiện cho những người cư trú và các nhân viên nào hút thuốc bằng cách cung cấp cho họ một chỗ hút thuốc tạm ngoài trời. Một người điều hành cung cấp chỗ hút thuốc tạm ngoài trời phải chắc chắn rằng cấu trúc đó gồm có không quá hai tấm vách và một mái che.

Thi Hành Luật

Các đơn vị y tế công cộng tại địa phương sẽ thực hiện các cuộc thanh tra và điều tra các khiếu nại để bắt buộc tuân theo đúng luật.

Các Hình Phạt

Không có bản liệt kê số tiền phạt tối đa dành cho công ty làm trái với qui định nơi điều này của luật cấm hút thuốc, có nghĩa là vấn đề này tùy phán quyết của quan tòa. Một cá nhân có thể bị phạt tới tối đa \$5,000.

Tờ chỉ dẫn thực tế này chỉ nhằm mục đích giúp tìm hiểu nhanh chóng. Cần biết thêm chi tiết, xin vui lòng liên lạc với đơn vị y tế công cộng tại địa phương của quý vị.

Quý vị có thể nhận được sự chỉ dẫn bằng cách gọi số miễn phí:

- **INFOLine** 1-866-396-1760
- **TTY** 1-800-387-5559

Giờ làm việc: Thứ Hai đến thứ Sáu, 8 giờ 30 sáng – 5 giờ chiều.

Để biết thêm chi tiết về Luật Cấm Hút Thuốc của Ontario, vui lòng viếng trang liên mạng của Bộ Quảng Bá Sức Khỏe Ontario (Ontario Ministry of Health Promotion) tại http://www.mhp.gov.on.ca/english/health/smoke_free/legislation.asp.

Tháng Năm 2006